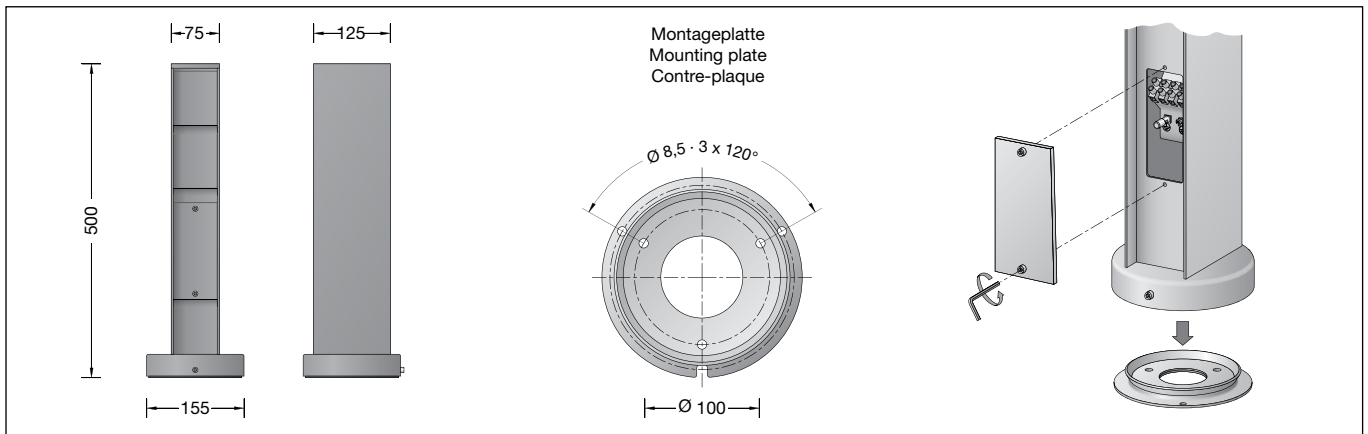




Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Anschlusssäule**
Connecting Pillar
Borne d'alimentationIP 44 **375****Anwendung**

Ortsfeste Anschlusssäule für den elektrischen Anschluss von ortsveränderlichen Gartenleuchten oder elektrischen betriebenen Gartengeräten. Nur BEGA-Installationseinsätze und Stecker nach DIN 49441/49406 mit Schutzkragen gewährleisten die angegebene Schutzart.

Produktbeschreibung

Anschlusssäule besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Anschlusssäule mit Fußplatte zum Aufschrauben auf ein Fundament oder auf ein Erdstück
Montageplatte mit 3 Befestigungsbohrungen $\varnothing 8,5 \text{ mm}$ · Teilkreis $\varnothing 100 \text{ mm}$
2 Schutzkontakt-Steckdosen 16 A · 250 V ~ mit integriertem, erhöhten Berührungsschutz
Montagetür
3 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung max. 2,5²
Anschlussklemme 4 x 4²
Schutzleiteranschluss
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,7 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Anschlusssäule sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Anschlusssäule vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.



Wartung und Prüfung

Starkstromanlagen sind nach den anerkannten Regeln der Elektrotechnik in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten. Wiederkehrende Prüfungen sind nach den nationalen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.

Application

Permanent connecting pillar for electrical connection of portable garden luminaires or electrically operated gardening tools. Only BEGA installation accessories and plugs according to DIN 49441/49406 with safety collar guarantee the specified degree of protection.

Product description

Connecting pillar made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Connecting pillar with baseplate to screw onto a foundation or onto an anchorage unit
Mounting plate with 3 fixing holes $\varnothing 8.5 \text{ mm}$ · Pitch circle $\varnothing 100 \text{ mm}$
2 Safety socket outlets 16 A · 250 V ~ with integrated increased protection against accidental contact
Access door
3 cable entries for through-wiring of mains supply cable max. 2.5²
Connecting terminal 4 x 4²
Earth conductor connection
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water
 – Safety mark
 – Conformity mark
Weight: 2.7 kg

Safety indices

The installation and operation of this connecting pillar are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any connecting pillar is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.



Maintenance and Inspection

Power current installations have to be maintained according to approved electrical regulations only. Regular inspections must be carried out according to national safety regulations.

Utilisation

Borne fixe d'alimentation pour le branchement de luminaires mobiles de jardin, d'outils électrique de jardin. Seuls les équipements BEGA et les fiches dotées d'un col de protection selon DIN 49441/499406 garantissent le degré IP indiqué.

Description du produit

Borne d'alimentation fabriqué en fonte d'aluminium et acier inoxydable
Bornes d'alimentation avec platine pour fixation sur un massif de fondation ou sur une pièce enterrée
Contre-plaque avec 3 trous de fixation $\varnothing 8,5 \text{ mm}$ sur un cercle de $\varnothing 100 \text{ mm}$
2 Prises de courant allemande 16 A · 250 V ~ avec protection interne contre contacts mécaniques
Porte de montage
3 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement max. 2,5²
Bornier 4 x 4²
Raccordement de mise à la terre
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
Poids: 2,7 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de cette borne d'alimentation, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au borne d'alimentation se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Maintenance et contrôle

Les installations électriques doivent être maintenues en parfait état conformément aux règles en usage. Des contrôles réguliers doivent être effectués selon les normes nationales de sécurité.

Montage

Sicherung und Fehlerstrom-Schutzschalter sind in der Unterverteilung vorzuschalten. Für den elektrischen Anschluss ist eine Kabellänge von 300 mm über Befestigungsgrund ausreichend. Der Fußpunkt der Anschlusssäule darf nicht tiefer als Oberkante Bodenbelag liegen. Durch Lösen der Schraube am Fußpunkt Montageplatte entnehmen. Montageplatte auf ein Fundament oder Erdstück - Ergänzungsteil **895** - aufschrauben. Bei Montage auf einem Fundament bitte beachten: Feuchter Beton kann stark alkalisch sein und darf nicht dauerhaft mit der Anschlusssäule in Kontakt kommen. Wir empfehlen den Montagebereich zu drainieren und mit Isolieranstrich zu versehen. Montagetur durch Lösen der Schrauben öffnen. Anschlusskabel durch die Leitungseinführung der Fußplatte führen. Anschlusssäule auf Montageplatte setzen, ausrichten und mit Schraube am Fußpunkt festsetzen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Montagetur dicht verschrauben.

Installation

In the subsidiary distribution the circuit must be protected by fuses and residual current circuit breaker. A cable length of 300 mm above ground level is required for making the electrical connection. The base of the connecting pillar must not be below top edge of ground surface. Remove mounting plate from the baseplate by undoing the screw. Fix the mounting plate onto a foundation or onto an anchorage unit – accessory **895** –. In case of an installation on a foundation please observe the following: Wet concrete can be very alkaline and must not get into contact with the connecting pillar permanently. We recommend to drain the mounting area and to provide it with insulating paint. Open the access door by undoing the screws. Lead the mains supply cable through the cable entry of the mounting plate. Place connecting pillar onto the mounting plate, align and fix with screw at the base. Make earth conductor connection and electrical connection. Close the access door and tightly properly.

Installation

Dans la sous-distribution les fusibles et le différentiel sont à installer en amont. Pour le raccordement électrique de la borne d'alimentation une longueur de câble de 300 mm au dessus du sol est suffisante. Le bord inférieur du pied du borne d'alimentation ne doit pas se trouver en dessous du niveau du sol. Séparer la contre-plaque de la platine en desserrant la vis au pied de la borne. Visser la contre-plaque sur un massif de fondation ou sur la pièce à enterrer **895**. Important en cas d'installation sur massif de fondation: La laitance du béton peut être fortement alcaline et ne doit pas être en contact durable avec la borne d'alimentation. La surface où est installé le luminaire doit être drainée et protégée par une matière isolante. Desserrer les vis pour ouvrir la porte de montage. Introduire le câble de raccordement à-travers l'entrée de câble de la platine. Poser la borne d'alimentation sur la contre-plaque, ajuster et fixer avec les vis au pied de la borne. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier. Visser la porte de façon étanche.

Ergänzungsteile

Komplett mit Geräteträger und Kunststoff-Abdeckklappe	
170	Schutzkontakt-Steckdose 16 A · 250 V ~ mit integriertem, erhöhten Berührungsschutz
171	Universal Aus-/Wechselschalter 1-polig 10 A · 250 V ~
172	Taster 1-polig Schließer 10 A · 250 V ~
173	Universal Aus-/Wechsel Kontrollschalter 10 A · 250 V ~ mit Glühlampe
174	Schlüsselschalter 1-polig 10 A · 250 V ~ Universal Aus-/Wechselschalter ohne Profil-Zylinder
175	Schlüsselschalter 1-polig Taster (Wechsler) 10 A · 250 V ~ ohne Profil-Zylinder
176	Schutzkontaktsteckdose belgisch/franz. Norm 16 A · 250 V ~
177	Schutzkontaktsteckdose britisch Standard 13 A · 250 V ~
178	Schutzkontaktsteckdose amerikanische Norm 20 A · 125 V ~
179	Schutzkontaktsteckdose schweizer Norm 10 A · 250 V ~ mit integriertem, erhöhten Berührungsschutz
180	Profil-Zylinder zu Schlüsselschalter mit 3 Schlüsseln sortiert

Ergänzungsteil

895 Erdstück
Erdstück mit Befestigungsflansch aus feuerverzinktem Stahl. Gesamtlänge 400 mm. 3 Befestigungsschrauben M 8 aus Edelstahl. Teilkreis ø 100 mm.

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Schutzkontaktsteckdose BEGA	170
Montageplatte	750123L

Accessories

Complete with implement carrier and synthetic flap	
170	Safety socket outlet 16 A · 250 V ~ with integrated increased protection against accidental contact
171	ON/OFF rocker switch 1-pole 10 A · 250 V ~
172	Push switch 1-pole NOC 10 A · 250 V ~
173	Universal ON/OFF control switch 10 A · 250 V ~ with glow lamp
174	Key operated switch 1-pole 10 A · 250 V ~ Universal ON/OFF rocker switch without profile cylinder
175	Key operated switch 1-pole push switch 10 A · 250 V ~ without profile cylinder
176	Safety socket outlet Belgian/French standard 16 A · 250 V ~
177	Safety socket outlet British standard 13 A · 250 V ~
178	Safety socket outlet American standard 20 A · 125 V ~
179	Safety socket outlet Swiss standard 10 A · 250 V ~ with integrated increased protection against accidental contact
180	Profile cylinder for key operated switch with 3 assorted keys

Accessory

895 Anchorage unit
Anchorage unit with mounting flange made of galvanised steel. Total length 400 mm. 3 stainless steel fixing screws M 8. Pitch circle ø 100 mm.

A separate instructions for use can be provided upon request.

Spares

Description	Part no
Safety socket outlet	170
Mounting plate	750123L

Accessoires

Complet avec boîtier de montage et clapet en matière synthétique	
170	Prise de courant système allemand 16 A · 250 V ~ avec protection interne contre contacts mécaniques
171	Interrupteur va-et-vient universel unipolaire 10 A · 250 V ~
172	Bouton-poussoir contacteur unipolaire 10 A · 250 V ~
173	Va-et-vient universel 10 A · 250 V ~ témoin lumineux
174	Interrupteur à clef unipolaire 10 A · 250 V ~ va-et-vient universel sans canon de serrure
175	Interrupteur à clef unipolaire bouton poussoir va-et-vient 10 A · 250 V ~ sans canon de serrure
176	Prise de courant système français/belge 16 A · 250 V ~
177	Prise de courant normes britanniques 13 A · 250 V ~
178	Prise de courant normes américaines 20 A · 125 V ~
179	Prise de courant normes suisses 10 A · 250 V ~ avec protection interne contre contacts mécaniques
180	Canon de serrure pour équipement à clef avec 3 clefs identiques

Accessoire

895 Pièce à enterrer
Pièce à enterrer avec flasque de fixation en acier galvanisé. Longueur totale 400 mm. 3 vis de fixation M 8 en acier inoxydable sur un cercle de ø 100 mm.

Une fiche d'utilisation pour ces pièces est disponible.

Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Prise de courant	170
Contre-plaque	750123L